

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

Le ministère de la Formation et des Collèges et Universités est déterminé à doter l'Ontario de la meilleure main-d'œuvre d'Amérique du Nord pour lui donner un avantage concurrentiel dans l'économie du savoir en offrant une éducation et des systèmes d'apprentissage accessibles, abordables, de qualité supérieure et plus responsables.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2009-2010	Prévisions 2008-2009	Différence entre 2009-2010 et 2008-2009	Chiffres réels 2007-2008
CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
3001 Programme d'administration du ministère	17 681 700	12 200 000	5 481 700	17 676 574
3002 Programme d'éducation postsecondaire	5 097 431 200	5 111 318 300	(13 887 100)	4 911 908 971
3003 Programme Emploi Ontario	1 335 818 900	1 091 129 900	244 689 000	949 624 061
3004 Politiques stratégiques et programmes	13 659 000	13 187 000	472 000	12 640 200
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	6 464 590 800	6 227 835 200	236 755 600	5 891 849 806
Crédits législatifs	41 752 014	41 752 014	-	25 765 346
Total du ministère - Charges de fonctionnement	6 506 342 814	6 269 587 214	236 755 600	5 917 615 152
Redressement de consolidation net - écoles	(45 922 600)	(42 694 000)	(3 228 600)	(46 761 943)
Redressement de consolidation net et autres redressements - collèges	(132 444 000)	(117 285 200)	(15 158 800)	(232 586 271)
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	6 327 976 214	6 109 608 014	218 368 200	5 638 266 938
ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3002 Programme d'éducation postsecondaire	63 700 000	266 724 100	(203 024 100)	237 286 584
3003 Programme Emploi Ontario	16 850 000	18 925 000	(2 075 000)	19 401 163
TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	80 550 000	285 649 100	(205 099 100)	256 687 747
Total du ministère - Actif de fonctionnement	80 550 000	285 649 100	(205 099 100)	256 687 747

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2009-2010	Prévisions 2008-2009	Différence entre 2009-2010 et 2008-2009	Chiffres réels 2007-2008
CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3002 Programme d'éducation postsecondaire	306 777 000	155 059 600	151 717 400	860 379 399
3003 Programme Emploi Ontario	20 001 000	15 000 000	5 001 000	24 894 646
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	326 778 000	170 059 600	156 718 400	885 274 045
Crédits législatifs	1 000	-	1 000	-
Total du ministère - Charges d'immobilisations	326 779 000	170 059 600	156 719 400	885 274 045
Redressement de consolidation net - collèges	(78 865 200)	(39 324 400)	(39 540 800)	(36 950 500)
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	247 913 800	130 735 200	117 178 600	848 323 545
ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
3002 Programme d'éducation postsecondaire	1 000	-	1 000	-
3003 Programme Emploi Ontario	8 340 000	-	8 340 000	-
TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	8 341 000	-	8 341 000	-
Total du ministère - Actif d'immobilisations	8 341 000	-	8 341 000	-
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	6 575 890 014	6 240 343 214	335 546 800	6 486 590 483

BUDGET DES DÉPENSES 2009-2010 MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS
PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3001

Fournir l'orientation générale requise pour permettre au ministère de la Formation et des Collèges et Universités d'atteindre ses objectifs, et assurer les services d'administration et de soutien nécessaires à la prestation des programmes de fonctionnement du ministère de la Formation et des Collèges et Universités.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2009-2010	Prévisions 2008-2009	Différence entre 2009-2010 et 2008-2009	Chiffres réels 2007-2008
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Administration du ministère	17 681 700	12 200 000	5 481 700	17 676 574
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		17 681 700	12 200 000	5 481 700	17 676 574
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	47 841	-	47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	16 173	-	16 173
Total - Crédits législatifs		64 014	64 014	-	64 014
Total - Charges de fonctionnement		17 745 714	12 264 014	5 481 700	17 740 588

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
3001-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		1 373 500
	Avantages sociaux		157 100
	Transports et communications		153 800
	Services		15 935 700
	Fournitures et matériel		61 600
Total à voter - Charges de fonctionnement			17 681 700
<i>Sous-postes :</i>			
<i>Bureau principal</i>			
	Traitements et salaires	1 373 500	
	Avantages sociaux	157 100	
	Transports et communications	153 800	
	Services	1 063 100	
	Fournitures et matériel	61 600	2 809 100
<i>Services financiers et administratifs</i>			
	Services	4 527 200	4 527 200
<i>Ressources humaines</i>			
	Services	1 242 400	1 242 400
<i>Services de communication</i>			
	Services	2 051 800	2 051 800
<i>Services juridiques</i>			
	Services	750 800	750 800
<i>Services de vérification</i>			
	Services	921 100	921 100
<i>Systèmes informatiques</i>			
	Services	5 379 300	5 379 300
Total à voter - Charges de fonctionnement			17 681 700

BUDGET DES DÉPENSES 2009-2010 MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
 POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
 N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Crédits législatifs

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173
Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		17 745 714

PROGRAMME D'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE - CRÉDIT 3002

La Division de l'éducation postsecondaire collabore avec la Division des politiques stratégiques et des programmes afin de mettre en œuvre les stratégies et les politiques gouvernementales pour l'éducation postsecondaire en Ontario. Elle établit et met en œuvre des politiques opérationnelles et du soutien financier aux établissements d'enseignement postsecondaire et aux étudiants de l'Ontario, à l'appui des objectifs socio-économiques stratégiques du gouvernement, dans le but d'offrir des possibilités d'éducation postsecondaire de qualité supérieure, responsable, adaptée aux besoins et accessible.

Les éléments clés du programme consistent, entre autres, à gérer le Régime d'aide financière aux étudiantes et étudiants de l'Ontario, à administrer les paiements de transfert aux collèges et universités se rattachant au fonctionnement et aux immobilisations et l'aide financière aux étudiantes et étudiants, à gérer les relations avec les établissements postsecondaires et les groupes d'étudiants, à gérer les mécanismes de responsabilisation, en particulier la gouvernance et la législation applicable, à régler les collèges publics d'arts appliqués et de technologie et les écoles privées de formation professionnelle conformément aux lois applicables, et à administrer le cadre de financement des collèges et universités.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2009-2010	Prévisions 2008-2009	Différence entre 2009-2010 et 2008-2009	Chiffres réels 2007-2008
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Soutien aux collèges, aux universités et aux étudiantes et étudiants	5 097 431 200	5 111 318 300	(13 887 100)	4 911 908 971
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		5 097 431 200	5 111 318 300	(13 887 100)	4 911 908 971
L	Créances irrécouvrables - Prêts aux étudiants - <i>Loi sur l'administration financière</i>	41 540 000	41 540 000	-	17 718 535
Total - Crédits législatifs		41 540 000	41 540 000	-	17 718 535
Total - Charges de fonctionnement		5 138 971 200	5 152 858 300	(13 887 100)	4 929 627 506
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
4	Soutien aux collèges, aux universités et aux étudiantes et étudiants	63 700 000	266 724 100	(203 024 100)	237 286 584
TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT		63 700 000	266 724 100	(203 024 100)	237 286 584
Total - Actif de fonctionnement		63 700 000	266 724 100	(203 024 100)	237 286 584

SOMMAIRE - CRÉDIT
(**\$**)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2009-2010	Prévisions 2008-2009	Différence entre 2009-2010 et 2008-2009	Chiffres réels 2007-2008
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
3	Soutien à l'éducation postsecondaire	306 777 000	155 059 600	151 717 400	860 379 399
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS		306 777 000	155 059 600	151 717 400	860 379 399
L	Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	-	1 000	-
Total - Crédits législatifs		1 000	-	1 000	-
Total - Charges d'immobilisations		306 778 000	155 059 600	151 718 400	860 379 399
ACTIF D'IMMOBILISATIONS					
6	Soutien aux collèges, aux universités et aux étudiantes et étudiants	1 000	-	1 000	-
TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS		1 000	-	1 000	-
Total - Actif d'immobilisations		1 000	-	1 000	-

PROGRAMME D'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE - CRÉDIT 3002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -			
POSTE	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
N°			
CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
3002-1	Soutien aux collèges, aux universités et aux étudiantes et étudiants		
	Traitements et salaires		13 689 400
	Avantages sociaux		1 928 300
	Transports et communications		1 579 300
	Services		12 496 900
	Fournitures et matériel		2 872 600
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les coûts de fonctionnement des collèges	1 258 793 200	
	Subventions pour les coûts de fonctionnement des universités	3 105 546 200	
	Conseil des ministres de l'Éducation (Canada)	233 600	
	Subventions diverses	20 100	
	Projet de révision du périmètre comptable	1 100 000	
	Renouvellement de l'éducation postsecondaire	69 635 000	
	Programmes de soutien aux étudiants	553 834 600	
	Bourses d'échange Ontario-Québec	89 000	
	Programmes de langue seconde	1 114 000	
	Fiducie d'aide aux étudiantes et étudiants de l'Ontario	42 500 000	
	Subvention au titre des manuels scolaires et de la technologie	32 000 000	5 064 865 700
	Total partiel		5 097 432 200
	Moins : Recouvrements		1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		5 097 431 200
Crédits législatifs			
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables - Prêts aux étudiants - <i>Loi sur l'administration financière</i>		41 540 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'éducation postsecondaire		5 138 971 200
ACTIF DE FONCTIONNEMENT			
3002-4	Soutien aux collèges, aux universités et aux étudiantes et étudiants		
	Prêts et investissements		
	Soutien aux étudiantes et étudiants		63 700 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		63 700 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'éducation postsecondaire		63 700 000

BUDGET DES DÉPENSES 2009-2010 MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

PROGRAMME D'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE - CRÉDIT 3002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

3002-3	Soutien à l'éducation postsecondaire		
	Paiements de transfert		
	Subventions d'immobilisations - collèges	216 166 700	
	Subventions d'immobilisations - universités	90 609 300	306 776 000
	Autres opérations		1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		306 777 000

Crédits législatifs

	Autres opérations		
L	Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i>		1 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'éducation postsecondaire		306 778 000

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

3002-6	Soutien aux collèges, aux universités et aux étudiantes et étudiants		
	Logiciels d'application de gestion		1 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations		1 000
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'éducation postsecondaire		1 000

PROGRAMME EMPLOI ONTARIO - CRÉDIT 3003

Emploi Ontario est un réseau intégré d'emploi et de formation. Il appuie l'établissement et la préservation de la prospérité et de la compétitivité de l'Ontario. Par l'intermédiaire d'Emploi Ontario, le ministère accomplira ce qui suit :

- proposer de la formation professionnelle et d'autres services d'emploi et de planification de carrière pertinents et efficaces, à l'endroit et au moment où ils sont nécessaires;
- permettre à la population ontarienne d'accéder aux services et au soutien dont elle a besoin pour réussir dans le marché du travail actuel;
- proposer un guichet unique permettant d'accéder aux programmes et services d'emploi et de formation et qui répond aux besoins des particuliers et des employeurs;
- répondre aux besoins des employeurs, des chercheurs d'emploi, des apprentis et des Néo-Canadiens;
- veiller à l'excellence des services et à la satisfaction du public à l'égard des programmes et services d'Emploi Ontario.

Emploi Ontario rassemble un réseau communautaire ontarien de services d'emploi et de partenaires en matière de formation avec des programmes de prestations et de soutien transférés du gouvernement fédéral à l'intention des personnes qui réintègrent le marché du travail, ce qui permet à l'Ontario de mieux apparier le potentiel de chacun avec les besoins des entreprises locales.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2009-2010	Prévisions 2008-2009	Différence entre 2009-2010 et 2008-2009	Chiffres réels 2007-2008
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
7	Système Emploi Ontario	1 335 818 900	1 091 129 900	244 689 000	949 624 061
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		1 335 818 900	1 091 129 900	244 689 000	949 624 061
L	Créances irrécouvrables - Prêts pour l'acquisition d'outils de travail - <i>Loi sur l'administration financière</i>	148 000	148 000	-	7 982 797
Total - Crédits législatifs		148 000	148 000	-	7 982 797
Total - Charges de fonctionnement		1 335 966 900	1 091 277 900	244 689 000	957 606 858
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
9	Système Emploi Ontario	16 850 000	18 925 000	(2 075 000)	19 401 163
TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT		16 850 000	18 925 000	(2 075 000)	19 401 163
Total - Actif de fonctionnement		16 850 000	18 925 000	(2 075 000)	19 401 163

SOMMAIRE - CRÉDIT
(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2009-2010	Prévisions 2008-2009	Différence entre 2009-2010 et 2008-2009	Chiffres réels 2007-2008
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
10	Système Emploi Ontario	20 001 000	15 000 000	5 001 000	24 894 646
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS		20 001 000	15 000 000	5 001 000	24 894 646
Total - Charges d'immobilisations		20 001 000	15 000 000	5 001 000	24 894 646
ACTIF D'IMMOBILISATIONS					
11	Système Emploi Ontario	8 340 000	-	8 340 000	-
TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS		8 340 000	-	8 340 000	-
Total - Actif d'immobilisations		8 340 000	-	8 340 000	-

PROGRAMME EMPLOI ONTARIO - CRÉDIT 3003, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

3003-7	Système Emploi Ontario		
	Traitements et salaires		59 822 900
	Avantages sociaux		8 609 100
	Transports et communications		4 509 900
	Services		24 904 600
	Fournitures et matériel		1 276 400
	Paiements de transfert		
	Entente Canada-Ontario sur le développement du marché du travail	529 562 000	
	Marché du travail et formation	707 134 000	1 236 696 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		1 335 818 900

Crédits législatifs

	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables - Prêts pour l'acquisition d'outils de travail - <i>Loi sur l'administration financière</i>		148 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme Emploi Ontario		1 335 966 900

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

3003-9	Système Emploi Ontario		
	Dépôts et charges payées d'avance		
	Marché du travail et formation		12 450 000
	Prêts et investissements		
	Prêts pour l'acquisition d'outils de travail		4 400 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		16 850 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme Emploi Ontario		16 850 000

BUDGET DES DÉPENSES 2009-2010 MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

PROGRAMME EMPLOI ONTARIO - CRÉDIT 3003, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

**CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°**

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

3003-10	Système Emploi Ontario		
	Paiements de transfert		
	Fonds pour l'amélioration des installations d'apprentissage	15 000 000	
	Programme ontarien d'amélioration de la formation professionnelle	5 000 000	20 000 000
	Autres opérations		1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		20 001 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme Emploi Ontario		20 001 000

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

3003-11	Système Emploi Ontario		
	Logiciels d'application de gestion		8 340 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations		8 340 000
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme Emploi Ontario		8 340 000

POLITIQUES STRATÉGIQUES ET PROGRAMMES - CRÉDIT 3004

La Division se charge de l'élaboration des politiques stratégiques, de la recherche et la planification relatives au marché du travail, de la conception des programmes et des services d'élaboration de programmes pour le ministère de la Formation et des Collèges et Universités (MFCU). Elle est responsable de l'élaboration et de l'harmonisation de l'orientation des politiques stratégiques à l'échelle de la province pour les programmes postsecondaires et les programmes de formation et de soutien au marché du travail. La division sert de centre d'expertise en information sur le marché du travail et l'enseignement postsecondaire pour le MFCU et pour d'autres ministères ayant des priorités connexes. La Division des politiques stratégiques et des programmes rassemble l'expertise des secteurs de l'emploi et de la formation et de l'enseignement postsecondaire afin de concevoir et d'élaborer des programmes, d'établir des normes de programme et d'effectuer des évaluations de programmes; elle administre de plus la Commission d'évaluation de la qualité de l'éducation postsecondaire.

La Division des politiques stratégiques et des programmes dirige l'analyse et l'élaboration des politiques à l'appui des priorités et des objectifs socio-économiques du gouvernement en vue de former la meilleure main-d'œuvre en Amérique du Nord. Elle relie les orientations stratégiques avec les opérations et la prestation des services relevant des programmes afin de fournir à l'Ontario un avantage concurrentiel dans l'économie du savoir. La Division assume pour le ministère la planification des besoins à long terme, la planification des immobilisations et la coordination des relations entre les divers paliers de gouvernement.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2009-2010	Prévisions 2008-2009	Différence entre 2009-2010 et 2008-2009	Chiffres réels 2007-2008
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Politiques stratégiques et programmes	13 659 000	13 187 000	472 000	12 640 200
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		13 659 000	13 187 000	472 000	12 640 200
Total - Charges de fonctionnement		13 659 000	13 187 000	472 000	12 640 200

BUDGET DES DÉPENSES 2009-2010 MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

POLITIQUES STRATÉGIQUES ET PROGRAMMES - CRÉDIT 3004, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

**CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°**

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

3004-1	Politiques stratégiques et programmes	
	Traitements et salaires	9 441 400
	Avantages sociaux	1 352 600
	Transports et communications	432 100
	Services	2 431 200
	Fournitures et matériel	201 700
	Total partiel	13 859 000
	Moins : Recouvrements	200 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	13 659 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Politiques stratégiques et programmes	13 659 000

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2008-2009 \$	Chiffres réels 2007-2008 \$
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	6 264 787 214	5 913 315 152
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	-	4 300 000
Transfert entre les charges de fonctionnement et les charges d'immobilisations	4 800 000	-
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	6 269 587 214	5 917 615 152

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2008-2009 \$	Chiffres réels 2007-2008 \$
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	174 859 600	885 274 045
Réorganisation gouvernementale		
Transfert entre les charges de fonctionnement et les charges d'immobilisations	(4 800 000)	-
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	170 059 600	885 274 045

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.